

# Freelance Translator Kristin Sobania

Grossgoerschenstrasse 25  
D - 10829 Berlin  
Germany

Phone: +49 30 68080823  
Fax: +49 30 68080791  
Mobile: +49 175 4185131  
Email: ksobania-at-gmx.de  
Homepage: www.transsobania.com



Date of birth: 1970  
Nationality: German  
Native language: German

## Freelance translator since 2000

Services: Translation and proofreading/editing  
Language combinations: English, French, Italian into German

## Practical experience / most recent projects

Financial analyses

Reference: Ralf Lemster Financial Translations GmbH  
Ralf Lemster, webinfo-at-rlft.de, phone: +49 69 3756199-0

Contracts

Reference: Schlottky Fachübersetzungen  
Sabine Schlottky, sabine-at-schlottky.de, phone: +49 221 99381280

Annual reports, balance sheets, fund prospects, investment/securities; antiques fairs

Reference: Telelingua International S.A.  
Corinne Glorieux, cglorieux-at-telelingua.com, phone: +32 2 373 6875

## Member of the Wordforce Finance Team

Reference: Olaf Reibedanz, [info-at-wordforce.com](mailto:info-at-wordforce.com),  
<http://www.wordforce.com>

## Member of the RIGHTS-R-US Team

Reference: Katja Schoone, [katja.schoone-at-gmx.de](mailto:katja.schoone-at-gmx.de),  
<http://www.proz.com/team/1084>

## Education

University studies in German, French, and English language and literature  
and American studies

University degree: Magistra Artium (Master's Degree) from Humboldt University, Berlin

## Technical Equipment

Hardware i5 Highspeed Allrounder Win 7 HP Edition  
NTB HP ProBook 6550b WD701ET  
MFC-620 CN  
Operating System Windows 7  
Software MS Word 2010, MS Excel 2010, MS PowerPoint 2010,  
SDL Trados Studio 2011